

2Petero **Petero'a Mirihirote'e So'ağa** **Aheuğa** **Ihore Ğoe'a**

So'a 'ahi'e Petero'a ekalesia azağa veize mirihiro. 'Ahi'e Petero'a mirihirote'e so'ağa aheuğa. Ekalesia azağani'a ğuriro ihore azağa ğoereze mene hegotoga veize so'a 'ahi mirihiro. Ani'a ğuriro ihore azağa riğa roziro zu ze aduga boro hidi'uma rae ğoeriro. Ekalesia azağani'a ğuriro ihore azağa ihoreze mene hegote'ena'a, hağai sau'anono'o vağinadu Iesu ihore huga obone giganoga veize iraduguziro. Iesu'e hube hune bare arite'e moneo ihozadu inaraziro.

¹ Eğe, Simona Petero'e Iesu Keriso tuğure vazega zu ane apostolo vazega. So'a 'adi'e iniu Keriso mazao fie'ete'e azağa veize mirihe'ohe. Za'a fie'eta'a'e eme'a fie'ete'e teite tiba, a'e Keriso mazaono'o hidirote'e ğauğa ğihi'ağa. Keriso'e duduğa, emeğe Badi'a zu emeğe ğabofirete'e vazega.

² Za'e Badi'a zu emeğe Zuhi'a Boro Iesu edega. E'e u'ano, Badi'a'a manoğa zu zama rogeğa zae zenoga veize kurau'ohe.

Badi'a'a Huzirote'e zu Ohotirote'e Azağa

³ Eme'a Badi'a edere'ohe, e'ano'o ğabone hidi'uma zu ani gubane radi'uma. 'Ouge radoga veize, Badi'a'e eme'a meite'e ğauğa nidu'a

gigi'ağa hina rifiro. Ani'a niğa ġihi'ağa zu manogağa hina emeġe hufiro.

⁴ E'e u'ano ani'a ane ġoitore ġoe'a boro hune zu ġihi'a hune rifiro. Ġoitore ġoe'a e'e u'ano, za'e raha 'adao haġai sau'a haġaihi rae ra'ete'e zamaroneġa mae vaġinadu mene ruda'uma, ebu Badi'a haġai tuhutuhuni'uma.

⁵ E'e veize, inaraze nidu'a hina fio'i, zu fie'ete'e zamaġano ragate haġai manoga rado'i, zu haġai manoga radiu'ete'e zamaġano ragate Badi'a ura edero'i,

⁶ zu Badi'a ura edere'ete'e zamaġano ragate zae'a bare haġai sau'a hezahohano'i, zu haġai sau'a hezahohau'ete'e zamaġano ragate zamaze obone gigano'i, zu zamaze obone gigane'ete'e zamaġano ragate Badi'a gubano'i,

⁷ zu Badi'a gubane'ete'e zamaġano ragate nego nabudi mazao manoga haġao'i, zu manoga haġae'ete'e zamaġano ragate nego nabudi zamare borofo'i.

⁸ E'e ibiġa nidu'a zamaġano zae'a radiu'ena'a ufeta borofe ġuhurine, za'e emeġe Zuhi'a Boro Iesu keriso ederihi rae inari'uma zu e'e huga hidi'uma.

⁹ Rehano e'e ibiġano mene radiu'ete'e vazega'e ubumaġa tuhiġa zu ubuma kuruġa vazega. Ani ane haġai sau'a amahiġa Badi'a'a vuzue modirota'a'e aġutaro.

¹⁰ E'ano'o, nego nabudi, Badi'a'a zae huzirota'a'e zu ohotirota'a'e ufeta deheru ederoga veize ufeta inaro'i. 'Ougine, za mene hune uiti'uma,

¹¹ ebu emeġe Zuhi'a Boro, emeġe ġabofirete'e

vazeḡa Iesu Keriso'a zuhi'azi'ete'e haba'a radiu tuḡutuḡu diuḡi'uma. Keriso'a matu'e rudau'ena'a, ane habao zae mae zouzi'uma.

¹² Za'e ḡoere 'ahiguḡa moneo edere'ohe zu hidirote'e ḡoe'a hugano edau gigaru'ohe, rehano e iḡaiḡa e'e moneo bare edemazihi ra'ohe.

¹³ Eḡe'a 'ize ahiri taruhaḡa 'ahao radiu'ete'e zamaḡano,* ḡoere 'ahiguḡa nidu'a moneo zae'a bare zamarifine edemazi'eta'a'e duduḡa rae zamarere'ohe.

¹⁴ Mazaḡa e edeḡa, emeḡe Zuhi'a Boro Iesu Keriso'a ihohirote'e teige, ahirihe taruhaḡa mae vaḡinite'e madaḡani'a haniteha.

¹⁵ Eḡe'a muhizite'e enogano, za iḡaiḡa ḡoere 'ahiguḡa nidu'a zamaroga veize inarahe nidu'a hina ḡoreze'ohe.

Petero'a Keriso Ġihi'aḡa Hune Horoniro

¹⁶ Eme'a emeḡe Zuhi'a Boro Iesu Keriso gigi'aḡa moneo zu ani'a bare arite'e moneo zae ziro. Eme vase so'oze'ete'e ḡuriro hariḡa hegotadu mene 'ouge ziro, rehano Keriso ġihi'aḡa hune emeḡe ubuma hina horonadu 'ouge ziro.

¹⁷ Badi'a gigi'aḡa zu ġihi'aḡa hune'a Iesu 'ahige rae niro, "Ahi'e eḡe zamarone ubude. E ani mazao matu'e rudau'ohe." 'Ouge nirotene, Moga Badi'a'a Iesu niguniro zu niḡa mae ġihiniro.

¹⁸ Eme'e Keriso teite maḡa zaḡoḡano radirotene, Badi'a ago e'e'a adureono'o ovairota'a'e emeḡe'a bare igiro.

¹⁹ Ebu eme peroveta azaḡani'a irina rae furenirote'e ḡoe'a meiro 'ahine, Iesu moneo

* **1:13 1:13** Eḡe'a 'ize ḡabode'ete'e zamaḡano.

ufeta deheru edere'ohe. Zege goere'e uzabo zamaḡano agaru'ete'e ihureḡa heuḡa. E'ano'o zege goere faifaine abito'i, onamo oherebau uzeuze re'uma zu irara buzuvaḡani'a itadu zamaze agani'uma.

²⁰ Ibite geno za 'ahi faifaine edero'i. Vaze 'ahogani'a Buka Zaḡoḡano peroveta goere me'odadu e'e huga ane edeḡano rae tauḡoga'e mene idaḡa.

²¹ Vaze urao Badi'a goere mene rae fureniro, rehano Vine Zaḡoḡani'a ihozadu Badi'a mazono'o arirote'e goe'a rae fureniro.

2

Ḡuriro Ihoreḡa Azaḡa Aduḡa Zini'uma

¹ Ibite madaḡano Isaraela azaḡa bo'aḡano ḡuriro peroveta azaḡani'a radiunute'e teige, zae bo'aḡano ḡuriro ihore azaḡani'a furera'uma. Ze'a sifusifu zae bo'aḡano diuḡadu ḡuriro ihoreḡa ihozi'uma, ebu ḡuriro ihoreḡani'a zae ruizi'uma. Ze'e haḡaize sau'anono'o bohaze buzirote'e Zuhi'aḡa Boro o'oni'uma. E'e u'ano, Badi'a'a ḡarihe ze ruizi'uma.

² Vaze ḡehaḡa'e ḡuriro ihore azaḡa hegotadu daro fu'a ibiḡano radi'uma ebu ze u'ano vaze'a ibi huga rae sausauni'uma.

³ Ḡuriro ihore azaḡa'e hadi ubumaḡa radu ḡuriro hariḡa hina zae mazaono'o ḡau manōḡa me'uma. Ibite hune Badi'a'a ze kotazi'uma rae amahi ohoziro. E'ano'o ani'a hube hune ruizi'uma.

⁴ Tuḡure vigaviga'a haḡai sau'a haḡairotene, Badi'a'a ze mene vetuḡaziro. Ani'a ze ire

roga radiu tuḡutuḡu zamaḡano mae feuzi-ro, ebu batuzadu uzabo ḡiḡi'a zamaḡano oboze tiro, onamo kotazite'e madaḡa me'uma.

⁵ Badi'a'a vouḡaze haba mene vetuḡaneadu ani mene gubanirote'e azaḡani'a radiunute'e haba'a a'e zobozobo hina ruizi-ro. Rehano Badi'a ubumao duduḡa haḡae'ete'e moneo haraminute'e vazega Noa, ebu vase fu'o aheu fare ḡabozi-ro.

⁶ Sodoma zu Gomora azaḡa haḡaize sau'a u'ano ani'a ze ruizi'uma rae zamare hunadu ze'e hufi 'uvahuzi-ro. 'Ougadu ani mene gubanihi rae ra'ete'e azaḡa mazao nagini'a fureratite'e moneo ihozi-ro.

⁷ Rehano Badi'a ubumao duduḡa vazega, Lota'e Badi'a'a ḡaboni-ro. Badi'a goro ḡoe'a varade'ena'a daroe tauḡitauḡe'ete'e ibiḡano radiunute'e azaḡa u'ano, Lota'e aduga hidi-ro.

⁸ Duduḡa vazega Lota'e Badi'a mene gubanirote'e azaḡa bo'aḡano radiunute'ea, mada nidu'a zega haḡai sau'a horoninu zu iginu. E'e u'ano, zamaḡani'a borofe adudaro.

⁹ Zuhi'a Boro'e edega, ani gubane'ete'e azaḡa'e aduganono'o nougenouge ḡabozi'uma, ebu ane ubumao mene duduḡa azaḡa'e aduga zini'ena'a oboze ti'uma, onamo kotazite'e madaḡa me'uma.

¹⁰ Ahiri urao haḡai sau'a haḡaihi rae ra'ete'e zamaroneḡa toraga hegote'ena'a, Badi'a inaraḡa rae sausaune'ete'e azaḡa mazao ani'a ufeta aduga zini'uma.

Ḡuri-ro ihore azaḡa'e ḡau 'ahoga mene ri-hone'ohe zu nize ufeta mae ite'ohe. Ze hi-

tanao radiu'ete'e gāuḡa ḡihi'aḡa* hune mene rihoze'ena'a, rae sausaufe'ohe.

¹¹ Tuḡure vigaviga inaraze zu gigi'aze'e ḡuriro ihore azaḡa vitizoga. Rehano Badi'a ubumao tuḡure vigavigani'a ze mene agirozi'ena'a, mene rae sausaufe'ohe.

¹² ḡuriro ihore azaḡa'e ze mene faine edere'ete'e gāuḡa rae sausaune'ohe. Ze'e butu maniḡa heuḡa. Butu maniḡa'e zamaroneze o'o'a radu zeḡe urao haḡae tauḡe'ohe. Ze'e vase'a obozadu ruizoga veize fureraro. Butu maniḡa teige, ḡuriro ihore azaḡa zuni ruizi'uma.

¹³ Ze'e haḡai sau'a haḡairote'e u'ano, e'e naeḡa Badi'a'a baronozenadu aduga hidi'uma. Ze'e madai mui boro haḡadu ogau tauḡitaue'ena'a zu gage tauḡitaue'ena'a, ahiri matu'uḡa da'o vaḡe'ohe. Ze'e toraga zu idiri heuḡa. Ze zae teite mui au'ete'e zamaḡano zuni vase so'oze'ena'a matu'e'ohe.

¹⁴ Ze'e mada nidu'a ubuma ḡezo haḡaiḡa ibiḡa vaḡe'ohe. Ze'e haḡai sau'a haḡaoga mene fuḡoze'ohe. Ze zama zoreḡa azaḡa zama au'ohe. Ze hadi ubumaḡa radu zamarone 'uguḡani'a iri'ave'ohe. Badi'a'a hube hune radiu tuḡutuḡu adugaḡa zini'uma!

¹⁵ Ze'e ibi duduḡa modadu ibi ve'oḡa on-amiro, ebu Beo ubuga Balama'a haḡairote'e ibiḡa hegotiro.☆ Balama'a haḡai sau'a haḡadu e'e hadiḡa mouga urate huniro.

¹⁶ Rehano ani'e ve'oḡa haḡaiḡa u'ano Badi'a'a riḡa roniro. Mene ḡoere'ete'e maniḡa, doniki'e Badi'a'a tuḡunadu doniki'a vase ago hina roniro

* 2:10 2:10 tuḡure viga ☆ 2:15 2:15 Naba 22:5-35

ebu peroveta vazegā e'e vadigani'a sautarote'e haḡaiḡa 'uiro.

¹⁷ Ġuriro ihore azaḡa'e idu vuḡano vu o'o'a zu zavara boro'a hudi vaḡine'ete'e ḡozeḡa teige, huga o'o'a ḡoe'a hina vase so'oso'oze'ohe. Badi'a'a uzabo ḡiḡi'a'e zeḡe veize ruhine tiro.

¹⁸ Zeḡe ḡoere egoga'e manoḡa, rehano huga o'o'a zu nize da'o mae ite'ohe. Vaze nu'e izidi Iesu mazao fiadu haḡai ve'oḡano radiu'ete'e azaḡa mazaono'o vaḡiniro. 'Uguḡa azaḡani'a ahiri urao daroe taḡitaḡihi rae ra'ete'e zamaroneḡa bare meifine, ḡuriro peroveta azaḡani'a ze inarazi'ena'a zamaze au'ohe.

¹⁹ Ze'e iniu'a zeḡe ḡoere hegotine Badi'a goro ḡoe'anono'o vaḡinadu e'e mene bare hegoti'uma rae ḡoitore'ohe. Rehano ze zeḡe'a bare haḡai sau'a hegote'ete'e tuḡure azaḡano reiro, mazaḡa ḡau 'ahogani'a vase 'ahoga raharahanine, vase a'e ḡau e'e hegote'ete'e tuḡureḡa vazegāno re'uma.

²⁰ Ze'e emeḡe Zuhi'a Boro, emeḡe ḡabofirote'e vazegā Iesu Keriso ederiro ebu raha 'ahi toraganono'o vaḡiniro. Rehano ze raha 'ahi toraga zamaḡano bare uitadu e'e toraga inaraḡani'a ze zuhi'azi'ohe. E'ano'o zeḡe ḡonaga'e ze Keriso mene ederirote'e madaḡa ḡadaheḡa ufeta vitine sau'ano re'uma.

²¹ Ze'e ibi duduḡa mene ederifone'e manoḡa reifo. Ze'e ibi duduḡa ederadu hena goro ḡoe'a zaḡoḡa hezahoharota'a'e ufeta sau'a.

²² Iradugu ḡoe'a 'ahi'e zeḡe moneo rae furene'ohe, "Ġuni'e ane'a mibuhidirote'e ḡauḡa bare au'ohe," ebu, "Aba'e vire'ete'e enogano

bare taḡorao ivide'ohe."

3

Zuhi'a Boro'a Bare Ari'uma rae Ġoitoriro

¹ Eḡe zamarone azaḡa, e izidi so'a aheuḡa zae veize mirihe'ohe. So'a aheuḡa 'adi hina zae'a ibite ederirote'e ḡauḡa bare edemazi'uma ebu za e'e moneo faine zamarifine inarazi'uma.

² Ibite peroveta zaḡoḡa azaḡani'a Badi'a ḡoere rae furenirota'a'e zae'a bare zamaroga e urate'ohe. Ebu emeḡe Zuhi'a Boro, emeḡe ḡabofirote'e vazegani'a apostolo azaḡaono'o ḡoere riḡa zae zirota'a'e zae'a bare zamaroga urate'ohe.

³ Za ibite geno 'ahi edero'i. Mada ḡonagano za ḡirihozi'ete'e azaḡani'a ari'uma. Ze'e haḡai sau'a haḡaihi rae ra'ete'e zamaroneḡa hegote radiu'ena'a, zae ḡirihozi'uma.

⁴ Ze 'ahige re'uma, "Keriso'a bare ari'uma rae ḡoitorirote'e ḡoe'a'e noumao? Vouḡafe'a rudarote'e madaḡanono'o onao izidi, Badi'a'a ḡadaheḡano haḡairote'e ḡauḡa nidu'a'e iḡu'ano mene nufadu ibite teige radiu'ohe."

⁵ Ze zeḡe edeḡano ibite hune Badi'a'a ane ḡoere hina adure furenirote'e re'ore'one'ohe, ebu raha'e vuono'o vaḡinadu vuono'o rovoirote'e re'ore'one'ohe.

⁶ Ebu e'e madaḡano vu e'e hina raha nidu'a zubuzadu ruizirote'e ze re'ore'one'ohe.

⁷ Rehano Badi'a'a adure zu raha'e ire roga hina hufi hauḡoga veize, ane ḡoere tiba e'e hina adure zu raha'e izidi ani'a obone ti radiu'ohe,

onamo ane mene gubane'ete'e azaḡa kotazite'e zu ruizite'e madaḡa me'uma.

⁸ Eḡe zamarone azaḡa, ḡau tiba 'ahi ago aḡutano'i. Zuhi'a Boro mazao'e mada tiba'e muri 1,000 heuḡa, zu muri 1,000'e mada tiba heuḡa.

⁹ Vaze nu'e Zuhi'a Boro'a ane ḡoitore ḡoe'a negane haḡae'ohe rae zamare'ohe. Rehano ani'a ane ḡoitore ḡoe'a mene negane haḡae'ohe. U ani'e zae veize zamaḡa obone ti'ohe. Ani'e vazeni 'ahoga ruinoga mene urate'ohe, rehano vaze nidu'a ḡihure baroga urate'ohe.

¹⁰ Rehano Zuhi'a Boro'a bare arite'e madaḡa'e ḡonore vazegani'a are'ete'e teigi'uma. E'e madaḡano adure'a borofe gudau'ena'a dauḡi'uma, zu adureo ḡau nidu'a ire roga'a ruizi'uma. Raha ebu rahao radiu'ete'e ḡauḡa nidu'a dauḡi'uma.*

¹¹ E'e ibiḡano ḡau nidu'a ruizi'uma. 'Ougadu za'e vaze nagiga rae re'uma? Za'e zaḡozaḡe radi'uma zu Badi'a gubane'ena'a radi'uma.

¹² Badi'a'a kotazite'e madaḡani'a aroga guhini'uma zu e'e madaḡa'e ḡarihe arifine inare huni'uma. E'e madaḡano adure'e ire roga'a ruini'uma ebu adure ḡauḡa nidu'a ire rogao vuara'uma zu iriri'a'uma.

¹³ Rehano eme Badi'a ḡoitore ḡoe'a obone gigane'ena'a, adure iziga zu raha iziga guhine radiu'ohe. A'e ibi duduḡano da'o radiu'ete'e radoneḡa haba'a rae re'uma.

Ihore Ḡoe'a Ḡonaga

* **3:10 3:10** *hufi hauḡi'uma*

¹⁴ E'ano'o eḡe zamarone azaḡa, za'e 'uguḡani'a fureratite'e guhine radiu'ete'e u'ano, zae'a toraga zu ve'oḡa o'o'ano zu zama roḡeḡano Badi'a ubumao zae'a bare fureranoga veize inare huno'i.

¹⁵ Ebu vase ḡabozoga veize emeḡe Zuhi'a Boro'a zamaḡa obone ti'ete'e zamaro'i. E'e moneo emeḡe zamarone nego Paulo'a zuni Badi'a'a harote'e zamaroneḡa huhuzaḡa hina zae veize mirihiro.

¹⁶ Paulo'a 'ahiguḡa moneo ane so'a nidu'a zamaḡano mirihiro. Rehano ane miriho nu'e riḡa radu vase'a huga e'e faine ederoga'e mene idaḡa. E'e u'ano, edeḡa o'o'a azaḡa zu zorere fie'ete'e azaḡani'a ane miriho huga ḡihunadu ve'one'ohe. Ze'e Buka Zaḡoḡano nu zuni huga ḡihune ve'one'ohe. 'Ouge haḡadu ze zeḡe'a bare ruize'ohe.

¹⁷ Eḡe zamarone azaḡa, za'e 'uguḡa moneo amahi ederiro. E'ano'o Badi'a goro ḡoe'a varade'ete'e azaḡani'a ibi ve'oḡano za mene tutuzifine, zu zae'a edau gigaradu mene uitifine, tohutoho'i.

¹⁸ Rehano emeḡe Zuhi'a Boro, emeḡe ḡabofirote'e vazēḡa Iesu Keriso'a furene'ete'e manōḡaḡa zamaḡano zu ani edere'ete'e zamaḡano ḡuhuro'i. Ani ni mae ḡihinihi, izidi onamo tuḡutuḡu! Amen.

Buka Zaḡoḡa Ġoitore Iziga
The New Testament in the Uare language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Uare long Niugini

copyright © 2017-2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Uare

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Global Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-08-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Aug 2025 from source files dated 11 Aug 2025

c398f744-e34b-525a-a9fe-d04e84ab7b13